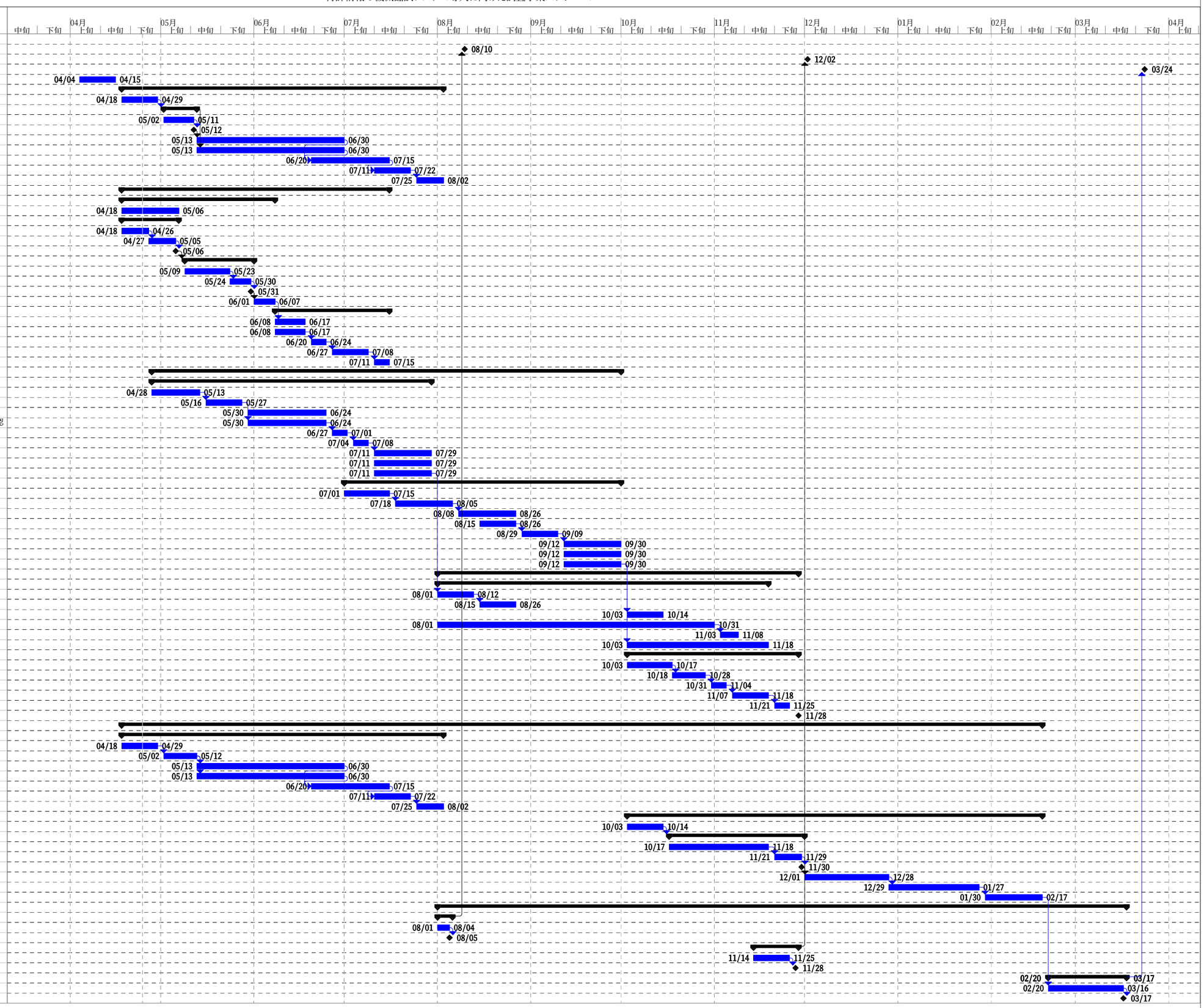
特許情報の機械翻訳システム導入に向けた調査事業スケジュール

別紙1

ID	WBS番号	タスク名	開始	終了
1	1	マイルストン		
2	1.1	中間報告書①提出	08/10	
3	1.2	中間報告書②提出	12/02	
4	1.3	最終報告書提出	03/24	
5	2	プロジェクト実施計画書作成	04/04	04/15
6	3	機械翻訳の現状調査		
7	3.1	有識者からの意見徴収	04/18	04/29
8	3.2	調査対象と調査方針の決定		
9	3.2.1	特許庁殿レビュー、修正	05/02	05/11
10	3.2.2	特許庁殿ご承認	05/12	
11	3.3	文献･書籍調査	05/13	06/30
12	3.4	インターネット調査	05/13	06/30
13	3.5	関連情報の収集、整理	06/20	07/15
14	3.6	情報の詳細分析	07/11	07/22
15	3.7	まとめ	07/25	08/02
16	4	現行システムの機械翻訳に係る調査		
17	4.1	翻訳機能、性能、システム構成に係る調査		
18	4.1.1	観点の洗い出し	04/18	05/06
19	4.1.2	1システム調査		
20	4.1.2.1	1システム調査	04/18	04/26
21	4.1.2.2	特許庁殿レビュー、修正	04/27	05/05
22	4.1.2.3	特許庁殿ご承認	05/06	
23	4.1.3	3システム調査		
24	4.1.3.1	3システム調査	05/09	05/23
25	4.1.3.2	特許庁殿レビュー、修正	05/24	05/30
26	4.1.3.3	特許庁殿ご承認	05/31	
27	4.1.4	調査の評価	06/01	06/07
28	4.2	機械翻訳に関する現行システム整理資料の作成		
29	4.2.1	作成資料項目検討	06/08	06/17
30	4.2.2	骨子･フォーマット作成	06/08	06/17
31	4.2.3	1システム整理資料作成	06/20	06/24
32	4.2.4	3システム整理資料作成	06/27	07/08
33	4.2.5	整理資料評価	07/11	07/15
34	5	将来の機械翻訳システムに係る調査		
35	5.1	提案作成		
36	5.1.1	提案作成計画の作成	04/28	05/13
37	5.1.2	前提事項と現行仕様の整理とマッチ･アンマッチの確認	05/16	05/27
38	5.1.3	課題･問題点と2.1調査結果による解決策の検討	05/30	06/24
39	5.1.4	アンマッチ部分と将来の機械翻訳システム要件の必要性確認	05/30	06/24
40	5.1.5	将来の機械翻訳システムに対する要件の検討	06/27	07/01
41	5.1.6	構成案候補の絞り込み	07/04	07/08
42	5.1.7	将来の機械翻訳システムの構成案を提案	07/11	07/29
43	5.1.8	将来の機械翻訳システムの要求項目へのフィードバック	07/11	07/29
44	5.1.9	検討観点を追加して再整理する	07/11	07/29
45	5.2	比較検討		
46	5.2.1	比較検討計画の作成	07/01	07/15
47	5.2.2	比較観点及び評価基準を定義する	07/18	08/05
48	5.2.3	比較観点及び評価基準に対して第三者の意見を収集する	08/08	08/26
49	5.2.4	比較観点･評価基準の見直し	08/15	08/26
50	5.2.5	各構成案の評価及びメリット･デメリット整理	08/29	09/09
51	5.2.6	将来の機械翻訳システムの構成案へのフィードバック	09/12	09/30
52	5.2.7	各構成案の再評価及びメリット･デメリット再整理	09/12	09/30
53	5.2.8	各構成案の評価･再整理結果を比較表として作成	09/12	09/30
54	6	機械翻訳システム構築のための要件整理		
55	6.1	将来の機械翻訳システムの要件の検討		
56	6.1.1	最有力候補の選定	08/01	08/12
57	6.1.2	比較表からの要件の抽出	08/15	08/26
58	6.1.3	実現リスク項目の選定	10/03	10/14
59	6.1.4	プロトタイプ検証	08/01	10/31
60	6.1.5	新システムをより良くするための条件の抽出	11/03	11/08
61	6.1.6	新システムに必要な要件の整理	10/03	11/18
62	6.2	要件整理資料の作成		
63	6.2.1	作成資料の検討	10/03	10/17
64	6.2.2	作成資料の記載内容例作成	10/18	10/28
65	6.2.3	作成資料の意識合わせ	10/31	11/04
66	6.2.4	資料作成	11/07	11/18
67	6.2.5	特許庁殿レビュー、修正	11/21	11/25
68	6.2.6	特許庁殿ご承認	11/28	
69	7	機械翻訳の利用及び将来性		
70	7.1	文献調査		
71	7.1.1	有識者からの意見徴収	04/18	04/29
72	7.1.2	調査対象と調査方針の決定	05/02	05/12
73	7.1.3	文献･書籍調査	05/13	06/30
74	7.1.4	インターネット調査	05/13	06/30
75	7.1.5	関連情報の収集、整理	06/20	07/15
76	7.1.6	情報の詳細分析	07/11	07/22
77	7.1.7	まとめ	07/25	08/02
78	7.2	ヒアリング		
79	7.2.1	アンケート作成	10/03	10/14
80	7.2.2	ヒアリング調査項目の決定		
81	7.2.2.1	ヒアリング調査項目作成	10/17	11/18
82	7.2.2.2	特許庁殿レビュー、修正	11/21	11/29
83	7.2.2.3	特許庁殿ご承認	11/30	
84	7.2.3	ヒアリング実施	12/01	12/28
85	7.2.4	情報の詳細分析、カテゴリー別情報整理	12/29	01/27
86	7.2.5	まとめ	01/30	02/17
87	8	作業結果報告書作成		
88	8.1	中間報告書①作成		
89	8.1.1	特許庁殿レビュー、修正	08/01	08/04
90	8.1.2	特許庁殿ご承認	08/05	
91	8.2	中間報告書②作成		
92	8.2.1	特許庁殿レビュー、修正	11/14	11/25
93	8.2.2	特許庁殿ご承認	11/28	
94	8.3	作業結果報告書作成	02/20	03/17
95	8.3.1	特許庁殿レビュー、修正	02/20	03/16
96	8.3.2	特許庁殿ご承認	03/17